

BẢN KHẢO SÁT

Mục đích của bản khảo sát này là nhằm thu thập thông tin về tất cả các chủng viện trên toàn thế giới. Chủng viện được hiểu theo nghĩa rộng là:

- một học viện đào tạo sinh viên ở cấp độ trung học, đại học và/hoặc cao học,
- một học viện cho nam và/hoặc nữ, và
- một học viện giúp sinh viên tìm hiểu và/hoặc chuẩn bị cho thiên chức linh mục và/hoặc đời sống thánh hiến trong Giáo hội Công giáo.

Thông tin chung và thông tin liên hệ

1. Tên của chủng viện là gì?

2. Chủng viện được thành lập lần đầu tiên vào năm nào?

3. Địa chỉ của chủng viện là gì?

4. Chủng viện thuộc quốc gia nào?

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Abkhazia | <input type="checkbox"/> Bulgaria | <input type="checkbox"/> Ecuador |
| <input type="checkbox"/> Afghanistan | <input type="checkbox"/> Burkina Faso | <input type="checkbox"/> Egypt |
| <input type="checkbox"/> Albania | <input type="checkbox"/> Burundi | <input type="checkbox"/> El Salvador |
| <input type="checkbox"/> Algeria | <input type="checkbox"/> Cambodia | <input type="checkbox"/> Equatorial Guinea |
| <input type="checkbox"/> Andorra | <input type="checkbox"/> Cameroon | <input type="checkbox"/> Eritrea |
| <input type="checkbox"/> Angola | <input type="checkbox"/> Canada | <input type="checkbox"/> Estonia |
| <input type="checkbox"/> Antigua and Barbuda | <input type="checkbox"/> Cape Verde | <input type="checkbox"/> Ethiopia |
| <input type="checkbox"/> Argentina | <input type="checkbox"/> Central African Republic | <input type="checkbox"/> Federated States of Micronesia |
| <input type="checkbox"/> Armenia | <input type="checkbox"/> Chad | <input type="checkbox"/> Fiji |
| <input type="checkbox"/> Australia | <input type="checkbox"/> Chile | <input type="checkbox"/> Finland |
| <input type="checkbox"/> Austria | <input type="checkbox"/> Colombia | <input type="checkbox"/> France |
| <input type="checkbox"/> Azerbaijan | <input type="checkbox"/> Comoros | <input type="checkbox"/> Gabon |
| <input type="checkbox"/> Bahamas | <input type="checkbox"/> Congo | <input type="checkbox"/> Gambia |
| <input type="checkbox"/> Bahrain | <input type="checkbox"/> Cook Islands | <input type="checkbox"/> Georgia |
| <input type="checkbox"/> Bangladesh | <input type="checkbox"/> Costa Rica | <input type="checkbox"/> Germany |
| <input type="checkbox"/> Barbados | <input type="checkbox"/> Croatia | <input type="checkbox"/> Ghana |
| <input type="checkbox"/> Belarus | <input type="checkbox"/> Cuba | <input type="checkbox"/> Great Britain |
| <input type="checkbox"/> Belgium | <input type="checkbox"/> Cyprus | <input type="checkbox"/> Greece |
| <input type="checkbox"/> Belize | <input type="checkbox"/> Czech Republic | <input type="checkbox"/> Grenada |
| <input type="checkbox"/> Benin | <input type="checkbox"/> Democratic Republic of the Congo | <input type="checkbox"/> Guatemala |
| <input type="checkbox"/> Bhutan | <input type="checkbox"/> Denmark | <input type="checkbox"/> Guinea |
| <input type="checkbox"/> Bolivia | <input type="checkbox"/> Djibouti | <input type="checkbox"/> Guinea-Bissau |
| <input type="checkbox"/> Bosnia and Herzegovina | <input type="checkbox"/> Dominica | <input type="checkbox"/> Guyana |
| <input type="checkbox"/> Botswana | <input type="checkbox"/> Dominican Republic | |
| <input type="checkbox"/> Brazil | <input type="checkbox"/> East Timor | |
| <input type="checkbox"/> Brunei | | |

(câu hỏi tiếp tục trên các trang tiếp theo)

- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Haiti | <input type="checkbox"/> Montenegro | <input type="checkbox"/> Serbia |
| <input type="checkbox"/> Honduras | <input type="checkbox"/> Morocco | <input type="checkbox"/> Seychelles |
| <input type="checkbox"/> Hong Kong SAR | <input type="checkbox"/> Mozambique | <input type="checkbox"/> Sierra Leone |
| <input type="checkbox"/> Hungary | <input type="checkbox"/> Myanmar | <input type="checkbox"/> Singapore |
| <input type="checkbox"/> Iceland | <input type="checkbox"/> Nagorno-Karabakh Republic | <input type="checkbox"/> Slovakia |
| <input type="checkbox"/> India | <input type="checkbox"/> Namibia | <input type="checkbox"/> Slovenia |
| <input type="checkbox"/> Indonesia | <input type="checkbox"/> Nauru | <input type="checkbox"/> Solomon Islands |
| <input type="checkbox"/> Iran | <input type="checkbox"/> Nepal | <input type="checkbox"/> Somalia |
| <input type="checkbox"/> Iraq | <input type="checkbox"/> Netherlands | <input type="checkbox"/> South Africa |
| <input type="checkbox"/> Ireland | <input type="checkbox"/> New Zeland | <input type="checkbox"/> South Ossetia |
| <input type="checkbox"/> Israel | <input type="checkbox"/> Nicaragua | <input type="checkbox"/> South Sudan |
| <input type="checkbox"/> Italy | <input type="checkbox"/> Niger | <input type="checkbox"/> Spain |
| <input type="checkbox"/> Ivory Coast | <input type="checkbox"/> Nigeria | <input type="checkbox"/> Sri Lanka |
| <input type="checkbox"/> Jamaica | <input type="checkbox"/> Niue | <input type="checkbox"/> Sudan |
| <input type="checkbox"/> Japan | <input type="checkbox"/> North Korea | <input type="checkbox"/> Suriname |
| <input type="checkbox"/> Jordan | <input type="checkbox"/> Northern Cyprus | <input type="checkbox"/> Swaziland |
| <input type="checkbox"/> Kazakhstan | <input type="checkbox"/> Norway | <input type="checkbox"/> Sweden |
| <input type="checkbox"/> Kenya | <input type="checkbox"/> Oman | <input type="checkbox"/> Switzerland |
| <input type="checkbox"/> Kiribati | <input type="checkbox"/> Pakistan | <input type="checkbox"/> Syria |
| <input type="checkbox"/> Kosovo | <input type="checkbox"/> Palau | <input type="checkbox"/> Taiwan China |
| <input type="checkbox"/> Kuwait | <input type="checkbox"/> Palestine | <input type="checkbox"/> Tajikistan |
| <input type="checkbox"/> Kyrgyzstan | <input type="checkbox"/> Panama | <input type="checkbox"/> Thailand |
| <input type="checkbox"/> Laos | <input type="checkbox"/> Papua New Guinea | <input type="checkbox"/> Togo |
| <input type="checkbox"/> Latvia | <input type="checkbox"/> Paraguay | <input type="checkbox"/> Tonga |
| <input type="checkbox"/> Lebanon | <input type="checkbox"/> Peru | <input type="checkbox"/> Transnistria |
| <input type="checkbox"/> Lesotho | <input type="checkbox"/> Philippines | <input type="checkbox"/> Trinidad and Tobago |
| <input type="checkbox"/> Liberia | <input type="checkbox"/> Poland | <input type="checkbox"/> Tunisia |
| <input type="checkbox"/> Libya | <input type="checkbox"/> Portugal | <input type="checkbox"/> Turkey |
| <input type="checkbox"/> Liechtenstein | <input type="checkbox"/> Qatar | <input type="checkbox"/> Turkmenistan |
| <input type="checkbox"/> Lithuania | <input type="checkbox"/> Republic of Korea | <input type="checkbox"/> Tuvalu |
| <input type="checkbox"/> Luxembourg | <input type="checkbox"/> Romania | <input type="checkbox"/> Uganda |
| <input type="checkbox"/> Macedonia | <input type="checkbox"/> Russian Federation (in Asia) | <input type="checkbox"/> Ukraine |
| <input type="checkbox"/> Madagascar | <input type="checkbox"/> Russian Federation (in Europe) | <input type="checkbox"/> United Arab Emirates |
| <input type="checkbox"/> Mainland China | <input type="checkbox"/> Rwanda | <input type="checkbox"/> United Republic of Tanzania |
| <input type="checkbox"/> Malawi | <input type="checkbox"/> Saint Kitts and Nevis | <input type="checkbox"/> United States |
| <input type="checkbox"/> Malaysia | <input type="checkbox"/> Saint Lucia | <input type="checkbox"/> Uruguay |
| <input type="checkbox"/> Maldives | <input type="checkbox"/> Saint Vincent and the Grenadines | <input type="checkbox"/> Uzbekistan |
| <input type="checkbox"/> Mali | <input type="checkbox"/> Samoa | <input type="checkbox"/> Vanuatu |
| <input type="checkbox"/> Malta | <input type="checkbox"/> San Marino | <input type="checkbox"/> Vatican City |
| <input type="checkbox"/> Marshall Islands | <input type="checkbox"/> Sao Tome and Principe | <input type="checkbox"/> Venezuela |
| <input type="checkbox"/> Mauritania | <input type="checkbox"/> Saudi Arabia | <input type="checkbox"/> Viet Nam |
| <input type="checkbox"/> Mauritius | <input type="checkbox"/> Senegal | <input type="checkbox"/> Western Sahara |
| <input type="checkbox"/> Mexico | | <input type="checkbox"/> Yemen |
| <input type="checkbox"/> Moldova | | <input type="checkbox"/> Zambia |
| <input type="checkbox"/> Monaco | | <input type="checkbox"/> Zimbabwe |
| <input type="checkbox"/> Mongolia | | |

5. Công ty nằm ở thành phố nào?
6. Công ty có nằm trong lãnh thổ thuộc địa không?
 - Có
 - Không
7. Trang mạng của công ty là gì?
8. Tên đầy đủ của giám đốc công ty (bao gồm học vị)?
9. Địa chỉ email của giám đốc công ty?
10. Số điện thoại của giám đốc công ty?
11. Giám đốc công ty đương nhiệm bắt đầu chức vụ vào năm nào?
12. Vị phụ trách lĩnh vực bắt đầu chức vụ vào năm nào?
13. Tên đầy đủ của vị phụ trách học vụ (bao gồm học vị)?
14. Địa chỉ email của vị phụ trách học vụ?
15. Số điện thoại của vị phụ trách học vụ?
16. Tên đầy đủ của vị quản lý công ty?
17. Số điện thoại của vị quản lý công ty?
18. Địa chỉ email của vị quản lý công ty?
19. Số fax của công ty?

Thông tin đào tạo

20. a. Học kỳ I của năm học tại công ty bắt đầu vào tháng nào?
 - Tháng Giêng
 - Tháng Hai
 - Tháng Ba
 - Tháng Tư
 - Tháng Năm
 - Tháng Sáu
 - Tháng Bảy
 - Tháng Tám
 - Tháng Chín
 - Tháng Mười
 - Tháng Mười Một
 - Tháng Mười Hai

20. b. Năm học vừa qua tại chủng viện bắt đầu năm nào?

- 2016
- 2015
- 2014

20. c. Học kỳ II của năm học tại chủng viện kết thúc vào tháng nào?

- Tháng Giêng
- Tháng Hai
- Tháng Ba
- Tháng Tư
- Tháng Năm
- Tháng Sáu
- Tháng Bảy
- Tháng Tám
- Tháng Chín
- Tháng Mười
- Tháng Mười Một
- Tháng Mười Hai

20. d. Năm học vừa qua tại chủng viện kết thúc năm nào?

- 2017
- 2016
- 2015

21. Trong năm học vừa qua, có bao nhiêu sinh viên nhập học vào các chương trình dưới đây:

a. Đào tạo linh mục?

b. Đào tạo nam tu sĩ (cho linh mục tu sĩ và nam tu sĩ)?

c. Đào tạo nữ tu sĩ?

d. Đào tạo giáo dân?

22. Có bao nhiêu giáo sư (nội trú) giảng dạy tại chủng viện?

23. Chủng viện có ban giảng huấn riêng hay không? Xin chọn tất cả nếu có.

- Chủng viện có ban giảng huấn riêng.
- Chủng viện thuê ban giảng huấn từ những học viện khác.
 - b1. Nếu có, xin vui lòng liệt kê tên các học viện khác mà chủng viện liên kết trong chương trình đào tạo.

24. Chúng viện cấp bằng/chứng chỉ cho các ngành học nào dưới đây: Xin chọn tất cả nếu có.

- Triết học?
- Thần học ?
- Giáo luật?
- Các ngành học khác?

25. Ngôn ngữ dùng để giảng dạy?

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Other (Autre / andere / altro / otro / άλλα / अन्य / 其他 / Другие / آخر) | <input type="checkbox"/> Faroese (Føroyskt) | <input type="checkbox"/> Latvian (Latviešu valoda) |
| <input type="checkbox"/> Afrikaans (Afrikaans) | <input type="checkbox"/> Fijian (Na Vosa Vakaviti) | <input type="checkbox"/> Lithuanian (Lietuvių Kalba) |
| <input type="checkbox"/> Albanian (Shqiptar) | <input type="checkbox"/> Filipino (Pilipino / Wikang Filipino) | <input type="checkbox"/> Luxembourgish (Lëtzebuergesch) |
| <input type="checkbox"/> Amharic (አማርኛ) | <input type="checkbox"/> Finnish (Suomen kieli) | <input type="checkbox"/> Macedonian (Makedonski jazik / Македонски јазик) |
| <input type="checkbox"/> Arabic (العربية) | <input type="checkbox"/> French (Français) | <input type="checkbox"/> Malagasy (Malagasy) |
| <input type="checkbox"/> Armenian (հայերեն) | <input type="checkbox"/> Georgian (ქართული / kartuli ena) | <input type="checkbox"/> Malay (Bahasa Melayu / ملايو بهاس) |
| <input type="checkbox"/> Aymara (Aymar aru) | <input type="checkbox"/> German (Deutsch) | <input type="checkbox"/> Maldivian (Divehi / ދިވެހި) |
| <input type="checkbox"/> Azerbaijani (Azərbaycan) | <input type="checkbox"/> Gilbertese (Kiribati) | <input type="checkbox"/> Maltese (Malti) |
| <input type="checkbox"/> Bahasa Malaysia (بهاس مليسيا) | <input type="checkbox"/> Greek (Ελληνικά) | <input type="checkbox"/> Marshallese (Kajin M̧ajeļ) |
| <input type="checkbox"/> Bangla (বাংলা) | <input type="checkbox"/> Greenlandic (Kalaallisut) | <input type="checkbox"/> Mongolian (Mongyol kele / Монгол хэл / Mongol khel) |
| <input type="checkbox"/> Belarusian (беларуская мова) | <input type="checkbox"/> Guarani (Avañe'ẽ / Guarani) | <input type="checkbox"/> Montenegrin (Crnogorski / црногорски) |
| <input type="checkbox"/> Berber (Tamaziɣt) | <input type="checkbox"/> Haitian Creole (Kreyòl) | <input type="checkbox"/> Ndebele (isiNdebele) |
| <input type="checkbox"/> Bhojpuri (भोजपुरी) | <input type="checkbox"/> Hebrew (עברית) | <input type="checkbox"/> Nepali (नेपाली) |
| <input type="checkbox"/> Bosnian (Bosanski/босански) | <input type="checkbox"/> Hindi (हिंदी) | <input type="checkbox"/> Norwegian (norsk) |
| <input type="checkbox"/> Bulgarian (Bălgarski ezik / български език) | <input type="checkbox"/> Hiri Motu (Hiri Motu) | <input type="checkbox"/> Papiamentu (Papiamentu) |
| <input type="checkbox"/> Burmese (Myanma bhasa) | <input type="checkbox"/> Hungarian (Magyar) | <input type="checkbox"/> Pashto (پښتو Paṣṭō) |
| <input type="checkbox"/> Catalan (Català) | <input type="checkbox"/> Icelandic (íslenska) | <input type="checkbox"/> Persian (Fārsi / ی‌فارس) |
| <input type="checkbox"/> Chamorro (Finu' Chamoru) | <input type="checkbox"/> Indonesian (Bahasa Indonesia) | <input type="checkbox"/> Polish (Polski) |
| <input type="checkbox"/> Chinese (中文) | <input type="checkbox"/> Irish (Gaeilge) | <input type="checkbox"/> Portuguese (Português) |
| <input type="checkbox"/> Comorian (Shikomori) | <input type="checkbox"/> Italian (Italiano) | <input type="checkbox"/> Quechua (Kechua / Qhichwa simi / Runa simi) |
| <input type="checkbox"/> Croatian (Hrvatski) | <input type="checkbox"/> Japanese (日本語 / Nihongo) | <input type="checkbox"/> Romanian (Română) |
| <input type="checkbox"/> Czech (český jazyk) | <input type="checkbox"/> Kazakh (Қазақ тілі / qazaq tili / تلی قازاق) | <input type="checkbox"/> Russian (Russkiy yazyk / русский язык) |
| <input type="checkbox"/> Danish (Dansk) | <input type="checkbox"/> Khmer (កម្ពុជា) | <input type="checkbox"/> Samoan (Gagana fa'a Sāmoa) |
| <input type="checkbox"/> Dari (دري) | <input type="checkbox"/> Kinyarwanda (Kinyarwanda) | <input type="checkbox"/> Sango (Yângâ tî sängö) |
| <input type="checkbox"/> Dutch (Nederlands) | <input type="checkbox"/> Kirundi (Ikirundi) | <input type="checkbox"/> Serbian (Srpski / српски) |
| <input type="checkbox"/> Dzongkha (ཇོངཀམ) | <input type="checkbox"/> Korean (한국어) | |
| <input type="checkbox"/> English (English) | <input type="checkbox"/> Kurdish (Kurdi / ی‌کورد) | |
| <input type="checkbox"/> Estonian (Eesti keel) | <input type="checkbox"/> Kyrgyz (Кыргызча) | |
| | <input type="checkbox"/> Lao (ລາວ) | |

(câu hỏi tiếp tục trên các trang tiếp theo)

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Sesotho (Sesotho) | <input type="checkbox"/> Shona (Shona) | <input type="checkbox"/> Slovene (Slovenščina) |
| <input type="checkbox"/> Setswana (Setswana) | <input type="checkbox"/> Sinhalese (Sinhala / සිංහල) | <input type="checkbox"/> Somali (Af-Soomaali / سومالی اف) |
| <input type="checkbox"/> Seychellois Creole (Kreol / seselwa) | <input type="checkbox"/> Slovak (Slovenčina) | <input type="checkbox"/> Ukrainian (Ukrayins'ka mova / українська мова) |
| <input type="checkbox"/> Spanish (Español / castellano) | <input type="checkbox"/> Thai (Siamese / ไทย) | <input type="checkbox"/> Urdu (اُردُو) |
| <input type="checkbox"/> Swahili (Kiswahili) | <input type="checkbox"/> Tigrinya (Tigriññā / ትግርኛ) | <input type="checkbox"/> Uzbek (O‘zbekcha) |
| <input type="checkbox"/> Swazi (SiSwati) | <input type="checkbox"/> Tok Pisin (Tok Pisin) | <input type="checkbox"/> Vietnamese (Tiếng Việt) |
| <input type="checkbox"/> Swedish (Svenska) | <input type="checkbox"/> Turkish (Türkçe) | |
| <input type="checkbox"/> Tajik (tojikī / тоҷикӣ) | <input type="checkbox"/> Turkmen (Türkmençe / түркменче / تورکمنجه, یلیت) | |
| <input type="checkbox"/> Tamil (tamiḷ / தமிழ்) | | |
| <input type="checkbox"/> Tetum (Lia-Tetun) | | |

26. Chúng viện theo nghi thức phụng vụ nào?

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Ambrosian Rite | <input type="checkbox"/> Dominican Rite | <input type="checkbox"/> Zaire Use |
| <input type="checkbox"/> Armenian Rite | <input type="checkbox"/> Ethiopic Rite | <input type="checkbox"/> Other Alexandrian Rite |
| <input type="checkbox"/> Benedictine Rite | <input type="checkbox"/> Maronite Rite | <input type="checkbox"/> Other Antiochian Rite |
| <input type="checkbox"/> Braga Rite | <input type="checkbox"/> Mass of Paul VI | <input type="checkbox"/> Other Byzantine Rite |
| <input type="checkbox"/> Carmelite Rite | <input type="checkbox"/> Mozarabic Rite | <input type="checkbox"/> Other Catholic Order Rite |
| <input type="checkbox"/> Carthusian Rite | <input type="checkbox"/> Premonstratensian Rite / Norbertine Rite | <input type="checkbox"/> Other Roman Rite |
| <input type="checkbox"/> Chaldean Rite | <input type="checkbox"/> Syrian Rite | <input type="checkbox"/> Other Western Rite |
| <input type="checkbox"/> Cistercian Rite | <input type="checkbox"/> Syro-Malabar Rite | <input type="checkbox"/> Other not listed above |
| <input type="checkbox"/> Coptic Rite | <input type="checkbox"/> Syro-Malankara Rite | |
| <input type="checkbox"/> Divine Worship / Anglican Use | <input type="checkbox"/> Tridentine Mass | |

Phân Loại

27. Nếu chúng viện được điều hành bởi dòng tu, xin vui lòng cho biết tên của dòng tu đó (xin vui lòng dùng ký hiệu viết tắt. Ví dụ S.J. cho “Dòng Tên”).

28. Nếu chúng viện nhận được sự điều hành và bảo trợ khác, xin vui lòng chọn mục phù hợp nhất (chỉ chọn một lựa chọn):

- a. Giáo phận
- b. Liên giáo phận
- c. Giáo tỉnh
- d. Trung ương
- e. Quốc gia
- f. Vùng
- g. Giáo hoàng
- h. Không có mục nào ở trên

29. Xin vui lòng chọn những bậc học tại chủng viện (xin lựa chọn tất cả nếu có):

- a. Trung học
- b. Đại học
- c. Tiền thần học
- d. Cao học

30. Xin vui lòng chọn những mục dưới đây để miêu tả về chủng viện (xin chọn tất cả nếu áp dụng):

- a. Tiêu chủng viện
- b. Đại chủng viện

Cảm ơn bạn đã tham gia cuộc khảo sát này.

Thank you for participating in this survey.

Xin vui lòng trở việc điều tra ở một trong các cách sau:

Please return the survey in one of the following ways:

- **Email** Dr. Michal Kramarek: mjk302@georgetown.edu
- **Fax:** (+1) 202-687-8083
- **Địa chỉ gửi thư**

CARA
Attn. Michal Kramarek
2300 Wisconsin Ave. NW
Suite 400A
Washington DC, 20007
U.S.A.